

[Prima Pagină](#) > ... > [Proceduri Judiciare](#) > [Videoconferințe](#) > [Obținerea de Probe Prin Videoconferință](#) > [Cyprus](#)

Obținerea de probe prin videoconferință

Conținut furnizat de



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)



1 Este posibilă obținerea de probe prin videoconferință fie cu participarea unei instanțe din statul membru solicitant, fie direct de către o instanță din acel stat membru? Dacă da, care sunt procedurile naționale relevante sau normele legislative care se aplică?

Probele pot fi obținute prin videoconferință, fie cu participarea instanței din statul membru solicitant, fie direct de către instanța din acel stat membru. Atunci când probele sunt obținute cu participarea instanței de către statul solicitant, se aplică normele de procedură civilă. Odată ce o astfel de cerere a fost primită de grefa instanței, cauza este atribuită unui judecător care acționează în calitate de examinator și care se asigură că procedura de obținere a probelor se desfășoară în conformitate cu normele naționale. Judecătorul va dispune ca martorii să fie citați personal și va stabili o dată specifică pentru înfățișarea persoanei/martorului în instanță.

2 Există restricții în ceea ce privește tipul de persoană care poate fi audiată prin videoconferință – de exemplu, această metodă este valabilă numai pentru martori sau și pentru alte persoane cum ar fi experții sau părțile?

Nu există restricții în acest sens, deoarece orice martor poate fi audiat prin videoconferință. Se aplică normele de procedură civilă.

3 Ce restricții se impun, dacă este cazul, asupra tipului de probe care pot fi obținute prin videoconferință?

Nu există restricții în ceea ce privește tipul de probe care pot fi obținute prin videoconferință. Se aplică normele de procedură civilă.

Atunci când cererea implică obținerea de probe de către instanța solicitată (articolele 12-14 din regulament), martorul/persoana va trebui să se prezinte în instanță pentru a fi audiat prin videoconferință. Examinarea se desfășoară într-o sală de judecată echipată în mod adecvat pentru videoconferințe și cu profesioniști IT prezenți la fața locului pentru a asigura buna desfășurare a videoconferinței.

4 Există restricții cu privire la locul unde trebuie audiată persoana prin videoconferință – cu alte cuvinte, aceasta trebuie audiată în instanță?

Cadrul procedural existent nu permite înregistrarea videoconferinței, dar se păstrează procesele-verbale detaliate ale procedurii.

(a) Audierea unui martor de către instanța solicitantă se face în limba greacă, în prezența unui interpret care va traduce în limba martorului.

5 Este permisă înregistrarea audierilor din cadrul videoconferințelor și, dacă da, este disponibilă această facilitate?

Cadrul procedural existent nu permite înregistrarea videoconferinței, dar se păstrează procesele-verbale detaliate ale procedurii.

6 În ce limbă trebuie să se desfășoare audierea: (a) în cazul în care cererile sunt întocmite în temeiul articolelor 12-14 din Regulamentul privind obținerea de probe și (b) în cazul în care probele se obțin direct în temeiul articolelor 19-21 din Regulamentul privind obținerea de probe?

(a) Audierea unui martor de către instanța solicitantă se face în limba greacă, în prezența unui interpret care va traduce în limba martorului.

(b) Audierea unui martor direct de instanța solicitantă se face în limba instanței solicitante.

7 Dacă este necesară prezența interpreților, cine este responsabil pentru asigurarea acestora și unde ar trebui să se afle aceștia (a) în cazul în care cererile sunt întocmite în temeiul articolelor 12-14 din Regulamentul privind obținerea de probe și (b) în cazul în care probele se obțin direct în temeiul articolelor 19-21 din Regulamentul privind obținerea de probe?

(a) În cauzele civile, partea care solicită un interpret se asigură, de obicei, că acesta este prezent la audiere și suportă cheltuielile aferente serviciilor de interpretare. Nu există nicio dispoziție cu privire la locul în care ar trebui să se afle interpretul în timpul audierii. Cu toate acestea, în practică, un interpret este prezent în sala de judecată împreună cu restul participanților.

(b) În cazul în care probele sunt obținute direct, instanța solicitantă este responsabilă de găsirea unui interpret.

8 Ce procedură se aplică pentru organizarea audierii și pentru comunicarea datei și locului acesteia persoanei care urmează a fi audiată (a) în cazul în care cererile sunt întocmite în temeiul articolelor 12-14 din Regulamentul privind obținerea de probe și (b) în cazul în care probele se obțin direct în temeiul articolelor 19-21 din Regulamentul privind obținerea de probe? Pentru ambele opțiuni, ce interval de timp ar trebui alocat în momentul stabilirii datei audierii pentru ca persoana respectivă să poată fi notificată în timp util?

Atunci când procedura are loc în temeiul articolelor 12-14 din Regulamentul (UE) 2020/1783, detaliile privind desfășurarea videoconferinței, precum și alte acorduri sunt stabilite între judecătorii instanței solicitante și cei ai instanței solicitate înainte de videoconferință. Normele de procedură civilă se aplică în cazul citării persoanei/martorului. Prin urmare, un executor judecătoresc citează persoana cu cel puțin 7 zile înainte de data la care aceasta trebuie să compară în fața instanței. La data specificată, judecătorul de instrucție va oferi persoanei/martorului informații suplimentare cu privire la motivele pentru care a fost citat și va stabili o nouă dată pentru audiere/videoconferință, cu suficient timp înainte.

9 Care sunt costurile utilizării de videoconferințe și cum ar trebui plătite

acestea?

Utilizarea videoconferinței nu presupune costuri.

10 Ce condiții, dacă acestea există, trebuie să se aplice pentru a se asigura că persoana audiată direct de instanța solicitantă a fost informată cu privire la faptul că audierea va avea loc în mod voluntar?

Asigurarea primită de la instanța solicitantă.

11 Ce procedură există pentru verificarea identității persoanei care urmează a fi audiată?

Atunci când o persoană este citată în fața unei instanțe, aceasta trebuie să se afle în posesia actelor care i-au fost notificate sau comunicate, și anume citația înmănată de executorul judecătoresc în conformitate cu normele de procedură judiciară. În plus, în cazul în care apar îndoieli cu privire la identitatea persoanei/martorului prezent, judecătorul de instrucție poate solicita cartea de identitate, pașaportul, permisul de conducere sau orice document oficial echivalent care să ateste identitatea persoanei.

12 Care sunt cerințele aplicabile în cazul prestării de jurământ și ce informații sunt necesare de la instanța solicitantă în cazul în care este necesară prestarea unui jurământ în timpul obținerii de probe în mod direct în temeiul articolelor 19-21 din Regulamentul privind obținerea de probe?

Înainte de a depune mărturia, judecătorul va întreba martorul dacă dorește să depună jurământ religios sau să facă o declarație solemnă.

13 Ce măsuri sunt prevăzute pentru a se asigura că o persoană de contact este prezentă la locul unde se organizează videoconferința cu care instanța solicitantă să poată comunica și pentru a se asigura că o persoană este disponibilă în ziua audierii pentru punerea în funcțiune a echipamentelor de videoconferință și remedierea oricărei probleme tehnice?

Grefa instanței ia toate măsurile necesare pentru a asigura o asistență tehnică adecvată înainte de videoconferință și în timpul acesteia. Profesioniștii IT sunt prezenți pe tot parcursul videoconferinței pentru a asigura buna funcționare a acesteia.

14 Ce informații suplimentare sunt necesare, dacă este cazul, din partea instanței solicitante?

Instanța solicitantă furnizează toate informațiile necesare pentru derularea procedurii. Informațiile suplimentare necesare pot fi furnizate în orice etapă înainte ca videoconferința să aibă loc.

Ultima actualizare: 22/11/2024

Versiunea în limba națională a acestei pagini este administrată de punctul de contact RJE respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Nici RJE și nici Comisia Europeană nu-și asumă nicio răspundere sau responsabilitate în legătură cu informațiile sau datele pe care le conține ori la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.